



04.02.2015

İstanbul : :

Sayı  
Our Reference: 549Konu  
Subject : **BIMCO'nun Yemen'de Güvenlik ile İlgili Bilgilendirmesi Hk.**

Sirküler No: 104 / 2015

Sayın Üyemiz,

**İlgi:** 22 Ocak 2015 tarihli BIMCO Update Manager'da yayınlanan Yemen'de Güvenlik ile ilgili bilgilendirme yazısı.

**İlgi yazında, BIMCO Üyelerinin Yemen'de devam eden terörizmin yüksek tehdit düzeyine ve artan bir karmaşıklık içinde süren özel saldırı metodlarına karşı tedbirli olmaları istenmektedir.**

Yemen limanlarına uğrak yapacak gemilerin gerginlikteki mevcut artışı ve değişkenliği gereğince dikkate alınması önerilmekte olup, ABD Sahil Güvenlik Komutanlığı'nın Yemen'deki limanlar ve denizcilik tesislerinin ISPS koduna uygun olmadığını belirttiği hatırlatılmakta, Yemen limanlarına uğrak yapacak gemilerin, uygun güvenlik önlemlerini almalarının gerekliliği bildirilmektedir.

İlgi yazının Türkçe çevirisi (Ek-1) ve İlgi yazı (Ek-2) ilişikte sunulmuştur.  
Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımla,  
  
İsmail ASASOĞLU  
Genel Sekreter V.

**EKLER:**

Ek-1: İlgi yazının Türkçe çevirisi

Ek-2: İlgi yazı

**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş.Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- 15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30 No'lu Meslek Komite Bşk. ve Üyeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
- Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri

## BIMCO'NUN YEMEN'DE GÜVENLİK İLE İLGİLİ BİLGİLENDİRMESİ

Güncel sorunlarla beraber, bu hafta Aden Hükümeti'nin isyancı Hutilerin aşırı baskısı altında olduğu görülmektedir. BIMCO Üyelerinin, Yemen'de devam eden terörizmin yüksek tehdit düzeyine ve artan bir karmaşıklık ile süren özel saldırı metodlarına karşı tedbirli olmalarını istemektedir. Teröristler daha başka saldırular ile korkutmaya devam etmektedirler. Arap Yarımadasındaki El Kaide (AQAP) daha önceden batı çıkarlarını ve Houthileri (Hutileri) hedef almıştı. Batılıların ve Hutilerin bir araya geldiği yerlerde ticari sitelere, nakliye altyapısına, diplomatik misyonlara karşı tehdit oluşturabilir. Savaş geçen hafta tekrar baş göstermiş durumda olup, kuzyede devam etmektedir. İronik olarak, Aden Limanı'nın hükümet taraftarı yerel eylemlerden dolayı kapalı olduğunu belirten doğrulanmamış raporlar bulunmaktadır.

El Kaide ile bağlantılı olan militan grupların ülkede ticari altyapıya yapılan çok sayıdaki saldırıdır sorumlu olduğu bildirilmektedir. Yemen'deki limanların son yıllarda güvenlik sistemleri konusunda, özellikle fiziki güvenlik kaynaklarının iyi düzeyine ilişkin büyük ilerleme kaydetmiş olmalarına rağmen, güvenlik standardı Yemen'deki limanlar arasında büyük değişiklik göstermeye olup, her bir sitede çoğulukla işletmenin kalitesine bağlı olmaktadır. El Kaide önemli düzeyde denizcilik bilgisi ve deneyimine sahiptir ve Bab'ül Mendep'i abluka altına almakla ilgilendiği bilinmektedir. Yemen limanlarına uğrak yapan gemilerin gerginlikteki mevcut artışı ve genel değişkenliği gereğince dikkate alınması önerilir.

BIMCO Üyelerine, Eylül 2012'den beri ABD Sahil Güvenlik Komutanlığı'nın Yemen'deki limanlar ve denizcilik tesislerinin ISPS Koduna uygun olmadığını belirttiği hatırlatılmaktadır. Sonuç olarak, Ash Shihr Terminali, Balhaf LNG Terminali ve Hodeidah Limanı'ndan hareket edecek gemiler haricinde Yemen limanlarına uğrak yapacak gemilerin, uygun güvenlik önlemlerini almaları gerekmektedir.

Bu karar, ABD Sahil Güvenlik Komutanlığı'nın, terör enstrümanlarının uluslararası deniz ticaretinde ortaya çıkarılmasının önemli bir risk olduğunu saptanmasından sonra alınmıştır. ABD Sahil Güvenlik Komutanlığı, Yemen'in etkili anti-terörizm önlemleri almadığını ve yasal rejiminde, tayin edilmiş makam gözetiminde, erişim kontrolü ve kargo kontrolünde önemli eksiklikleri olduğunu tespit etmiştir.

Yemen kıyısı açısından sular, Aden Körfezi ve Güney Kızıl Denizi gemiler için hala tehliklidir. Bu limanlara uğrak yapan gemilerin minimum ISPS ikinci seviye önlemlere başvurması ve durumu acentelerine doğrulamaları gereklidir.

İrtibat: [security@bimco.org](mailto:security@bimco.org)

(22 Ocak tarihli BIMCO Update Manager-Daily'de yayınlanmıştır.)

## YEMEN SECURITY GUIDANCE

With the current troubles, it would seem this week that the Aden Government is under extreme pressure from rebel Houthis. Members are advised that there also remains a high threat level from terrorism throughout Yemen and specific methods of attack continue to evolve with an increasing degree of sophistication. Terrorists continue to threaten further attacks. Al-Qaida in the Arabian Peninsula (AQAP) has previously targeted western interests and indeed, the Houthis, and there could be a threat to commercial sites, transport infrastructure, diplomatic missions and any place where westerners or Houthis gather. Fighting erupted yet again this last week and continues in the north. Ironically, there are unconfirmed reports that the Port of Aden is closed due to local action in support of the government.

Members are advised that militant groups linked to AQAP have been responsible for a large number of attacks on commercial infrastructure in the country. **Although ports in Yemen have made great advances in their security systems over recent years, particularly regarding the generally good level of physical security resources, the standard of security varies widely between ports in Yemen and largely depends on the quality of the management at each individual site.** AQAP retains a considerable degree of maritime knowledge and experience, and is known to have at least a declared interest in blocking the Bab el-Mandab. Ships calling Yemeni ports are advised to take due note of the current increase in tension and general instability.

Members are reminded that since September 2012, the US Coast Guard has designated ports and maritime facilities in Yemen as not being in compliance with ISPS code. Consequently, vessels calling Yemeni ports should take appropriate security measures, **with the exception of vessels from Ash Shihr Terminal, the Balhaf LNG Terminal and the Port of Hodeidah.**

This decision was taken after the US Coast Guard determined that there was significant risk of introducing instruments of terror into international maritime commerce. The US Coast Guard assessed that Yemen does not maintain effective anti-terrorism measures and has significant deficiencies in its legal regime, designated authority oversight, access control, and cargo control.

The waters off the Yemeni coast, both in the Gulf of Aden and in the Southern Red Sea, remain dangerous for shipping. Vessels calling ports should apply as a minimum ISPS level 2 precautions and confirm the situation with their agents.

Contact: [security@bimco.org](mailto:security@bimco.org)

22.01.15



## NEWS ARCHIVE

- [■ News articles 2015](#)
- [■ News articles 2014](#)
- [■ News articles 2013](#)
- [■ News articles 2012](#)

## Engin KÖKNEL

---

**Kimden:** Mehmet KILIÇ  
**Gönderme Tarihi:** 23 Ocak 2015 Cuma 08:35  
**Kime:** Hüseyin ERTAN; Engin KÖKNEL  
**Konu:** FW: BIMCO Update manager - Daily

**Mehmet KILIÇ**  
İdari İşler  
Evrak Kayıt Sorumlusu

**İMEAK Deniz Ticaret Odası**

Meclis-i Mebusan Cad. No:22  
Fındıklı\Beyoğlu\İstanbul  
+90 212 252 01 30 (306)  
+90 212 293 79 35  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)

**From:** BIMCO [mailto:[noreply@bimco.org](mailto:noreply@bimco.org)]  
**Sent:** Thursday, January 22, 2015 6:15 PM  
**To:** DTO  
**Subject:** BIMCO Update manager - Daily



News: All

**Paris MoU results of Concentrated Inspection Campaign on Hours of Rest unsatisfactory**  
[Read article \(mobile friendly version\)](#)

**Yemen Security Guidance**

[Read article \(mobile friendly version\)](#) News: Security

**Yemen Security Guidance**

[Read article \(mobile friendly version\)](#) News: Technical

**Paris MoU results of Concentrated Inspection Campaign on Hours of Rest unsatisfactory**  
[Read article \(mobile friendly version\)](#)

# BIMCO



# UPDATE

**NEWS: ALL, NEWS: SECURITY, NEWS: TECHNIQUE**

News: All

BIMCO  
Bagsværdvej 161  
2880 Bagsværd  
Denmark

Phone: +45 44 36 68 00  
Fax: +45 44 36 68 68  
E-mail: [mailbox@bimco.org](mailto:mailbox@bimco.org)